

# Universitätsbibliothek Wuppertal

**Linguarum Vett. Septentrionalium Thesaurus  
Grammatico-Criticus Et Archæologicus**

**Hickes, George**

**Oxoniae, 1705**

Caput tertium decimum. De verbo impersonali

---

**Nutzungsrichtlinien** Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

<urn:nbn:de:hbz:468-1-1559>

*Modus infinitivus.*

- II. Præsens, & imperfectum. Gemachot werthan, fieri.  
 III. Perfectum, & plusquam perfectum. Siin gemachot worthan, factum esse, vel fuisse.  
 IV. Participium, ex quo vox passiva formatur. Gemachot, od, et, ed, factus, a, um.  
 V. Adjectiva & participia omnia tam activa præsentis temporis, quam passiva præteriti, cum adduntur substantivis cum articulo indefinito *e i n*, vel post copulam iis postponuntur in oratione, moventur non raro tribus terminationibus, & tunc masculinum definit in *e r*, fœmininum in *e*, & neutrum in *e z*, *a z*. ut, ein goter fader, eine moder, eine gotez hoived. Eadem est ratio cum pronomina possessiva iis præponuntur. ut, min goter fader. Sed cum in oratione prædicati locum \* naturalem obtinent, tum participia in consonantem desinunt; scilicet participium præsentis temporis in *a n d*, vel *a n t*, & præteriti in *o t*, *o d*, *e t*, *e d*, *e n*, vel *a n*, in omni genere: ut, min fader is machand, mine muoder is machand, minaz hoived is machand. Sed, ni fallor, tenet maximè hæc regula in citerioris antiquitatis auctoribus; locum enim non obtinet in omnium antiquissimo codice *Cottoniano*, in quo ne unum quidem aut participium, aut adjectivum in *e r* productum animadvertisimus.

Præterea participia in eo adjectivorum moribus obsequuntur, quod emphaticè & demonstrativè posita post articulos terminentur in omni genere recti singularis in *a*, vel *o*, ut supra docuimus de adjectivis, cap. iv.

## CAPUT TERTIUM DECIMUM.

*De verbo impersonali.*

- I. IMPERSONALIA dicuntur, quibus non præponitur certa persona ich, thu, her, &c. Sed nomen *man* & pronomen *hiz*: ut, man saged, *dicitur*, *dicunt*; hiz regnet, *pluit*.  
 II. Fiunt autem impersonalia ab omnibus verbis, & quæ in *Latina* efferuntur verbis passivis, his præponitur nomen *man*: ut, ni duit man untar mannum, *non fit inter homines*, vel ab *hominibus*. Otfr. Hahe, hahe man inan, *suspendatur*. Tat.  
 III. Quæ vero apud *Latinos* activis verbis redduntur, illis præponitur pronomen *hiz*: ut, hiz ne verid nu so niet, so hiz eer deda, *non adeo nunc succedit res, ut prius*. w.  
 IV. Nota tamen, quod *hiz* omittitur, quando accusativus vel dativus nominis vel pronominis personalis præmittitur, & nulla alia dictio præcedit: ut, mich ne lustet niewehtes *nisi tantum disolvit*, & *esse cum Christo*. w. That himo hungreda, ande thursta. w. Thuo fan them vuolcne quam helag Itemna Godes, endi them helithon thar selbo sagda that that is suno libbendero liobost an them mi licod an minon hugisception. C. C. Thes brotes in ni bristet. Si vero alia dictio præcedit, tum retinetur *hiz*: ich weiz thaz hiz bristet in thes wines. Meinet ir thaz hiz mich lustet thus.

## CAPUT QUARTUM DECIMUM.

*De verbis reflexivis.*

- VERBA \* reflexiva, seu reciproca fuerunt in usu apud *Franco-Theotiscos*, ut antea apud *Gothos*, & nunc apud *Franco-Gallos*: ut, wer vereuwen uns, *letamur*; Gallicè, *nous nous rejoisissons*. Thie sich anazucchon, *qui sibi arrogant*; Gallicè, *qui se vantent*. Balg sih harto, *iratus est valde*; Gallicè, *il se fâche fort*. Nahit sih himilo richi, *appropinquat regnum cœlorum*; Gallice, *le royaume des cieux s'approche*. Wanda sich Got van himole hare ze erthan gebrachte, *etenim Deus de cœlo ad terram descendit*; Gallice, *parceque Dieu s'est conduit du ciel à la terre*. Bure thigh northwind, *surge aquilo*; leve toy, *vent du nort*. Tho richt ich mich uph ze guodan werchon, *tum erexi me ad bona opera*; alors je me suis levé aux bonnes œuvres.

\* Participium vel adjectivum tum dicitur obtinere locum suum naturalem prædicati, quem substantivum præcedit copulam in oratione, &

adjectivum vel participium, de eo prædicatum, copulam sequatur. + Vide Grammaticam Anglo-Saxonicam, cap. XVI. regul. 6.